

*На правах рукописи*

Кабанов Александр Михайлович

Электронный учебник как средство  
повышения качества обучения  
иностранному языку  
в техническом университете

**13.00.02**—Теория и методика обучения и воспитания  
(филология; уровень профессионального образования)

Автореферат диссертации на соискание учёной степени  
кандидата педагогических наук



Екатеринбург—2009

РАБОТА ВЫПОЛНЕНА В ГОУ ВПО «УРАЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ ПЕРВОГО ПРЕЗИДЕНТА РФ Б.Н. ЕЛЬЦИНА»

Научный руководитель: доктор педагогических наук, профессор  
**Корнеева Лариса Ивановна**

Официальные оппоненты: доктор педагогических наук, профессор  
**Серова Тамара Сергеевна**

кандидат педагогических наук, профессор  
**Гиниатуллин Игорь Ахметович**

Ведущая организация: ГОУ ВПО «Уральская государственная  
юридическая академия»

Защита состоится 28 октября 2009 года, в 14 часов в аудитории 316 на заседании диссертационного совета Д 212.283.05 при ГОУ ВПО «Уральский государственный педагогический университет» по адресу 620017, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26.

С диссертацией можно ознакомиться в диссертационном зале научной библиотеки ГОУ ВПО «Уральский государственный педагогический университет»

Автореферат разослан 21 сентября 2009 г.

Ученый секретарь  
диссертационного совета, доцент

Матвеева Л.В.

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

**Актуальность** настоящего исследования обусловлена потребностью в разработке новых подходов и совершенствовании существующих общедидактических, лингвистических и методических основ создания и применения электронных учебников для повышения качества обучения иностранному языку в техническом университете.

В методике обучения иностранным языкам в неязыковом вузе все большее внимание уделяется проблеме повышения качества обучения, что соответствует социальному заказу общества на получение компетентного специалиста, способного к самообразованию в условиях информационного образовательного пространства. Именно качество образования, и, в первую очередь, высшего, все более определяет уровень развития государств, становится стратегической областью, обеспечивающей их социальную безопасность и научно-экономический потенциал (Б.С. Гершунский, М.В. Дружинина, Л.И. Корнеева, И.М. Курдюмова, К.М. Левитан, Т.С. Серова, Е.В. Ткаченко, Д.А. Торопов и др.).

Анализ ситуации на рынке программного обеспечения позволил сделать вывод, что у нас есть специалисты, готовые и стремящиеся внедрять новые программно-методические разработки, современные формы и методы обучения на практике, но несбалансированность российского рынка прикладного обеспечения не позволяет использовать целиком богатый потенциал, заложенный в электронных учебниках.

В настоящее время существует достаточно много образовательных компьютерных программ, что, в принципе, должно освободить преподавателя от необходимости создания электронного курса по дисциплине собственными силами. Однако готовые компьютерные программы могут использоваться только для определенных аспектов преподаваемого материала. Для различных разделов курса необходимы отдельные программы, что нарушает его целостность.

В процессе информатизации образования для повышения его качества в последние годы многое сделано для создания технологической и материальной базы высшего образования: приобретается компьютерное оборудование, идет подключение к сети Интернет. Успешное технологическое и техническое обеспечение информатизации университетов актуализирует проблему создания и внедрения электронного конвента в учебный процесс предметов, не связанных с изучением информатики.

Для решения этой проблемы все более актуальной становится разработка собственных электронных информационных ресурсов по каждой дисциплине.

Использование этих ресурсов в учебном процессе позволяет обучающемуся получить расширенную информацию по изучаемому предмету, увеличивает его образовательный потенциал, обеспечивает возможность получения непрерывного качественного образования.

Таким образовательным ресурсом является электронный учебник, содержание которого должно соответствовать целям и задачам дисциплины, уровню аудитории, технической оснащенности и т.д.

В настоящее время проблему в практике исследования информационно-коммуникационных технологий обучения иностранному языку представляет отсутствие упорядоченной информации о наличии образовательных ресурсов по данной дисциплине в виде структурированного каталога, доступного всем преподавателям, единой базы электронных учебных материалов, организованных на уровне вуза. Успешное решение этой проблемы позволило бы преподавателям получить доступ к уже готовым модулям обучения, которые можно использовать при конструировании курсов и адаптации имеющихся материалов к конкретным целям и задачам обучения иностранному языку.

Все выше изложенное позволило сформулировать **проблему** исследования, которая заключается в разработке методики создания и использования электронного учебника по иностранному языку для повышения качества профессиональной подготовки студентов технического вуза.

Анализ научной литературы по проблеме исследования (О.Г. Алексеев, И.Ф. Володость, А.А. Бабаев, В.П. Беспалько, М.В. Булгаков, А.Е. Пушкин, С.С. Фокин и др.) показал, что использование электронных учебных изданий в подготовке специалистов позволяет повысить качество образовательного процесса, производительность труда преподавателя, развить информационную культуру студентов, повысить уровень креативности их мышления.

При анализе проблем развития и использования информационно-коммуникационных технологий важными были исследования А.И. Ашмакова, И.А. Башмакова, В.П. Беспалько, М.В. Булгакова, В.М. Гасова, М.Г. Евдокимовой и др., в которых отражаются вопросы, касающиеся дидактической организации электронных учебников на основе модульного подхода.

Все изложенное выше актуализирует **проблему** повышения качества обучения иностранному языку в техническом вузе при использовании электронного учебника.

Актуальность, практическая значимость, недостаточная разработанность обозначенной проблемы определили тему диссертационного исследования:

**«Электронный учебник как средство повышения качества обучения иностранному языку в техническом университете».**

**Цель** исследования состоит в теоретическом обосновании, разработке и опытной проверке методики создания и использования электронного учебника при обучении иностранному языку в техническом вузе.

**Объект** исследования – процесс обучения иностранному языку на базовом курсе в техническом университете с использованием информационно-коммуникационных технологий.

**Предмет** исследования – методика обучения иностранному языку на основе электронного учебника как средства повышения качества профессиональной подготовки современных специалистов.

**Гипотеза** исследования состоит в том, что качество обучения иностранному языку в техническом университете повысится, а время, затраченное преподавателем для подготовки к занятиям, сократится, если:

- проводить обучение иностранному языку на основе информационно-коммуникационных технологий;
- разработать методику организации электронного учебника на основе универсальных дидактических моделей;
- обучение иностранному языку с помощью электронных учебных изданий будет доступно любому преподавателю, имеющему персональный компьютер;
- организовать самостоятельную работу студентов с помощью современных компьютерных программных средств обучения иностранным языкам.

Исходя из гипотезы, были поставлены следующие **задачи** исследования:

1. Изучить подходы и направления развития информационно-коммуникационных технологий обучения иностранному языку для повышения качества профессиональной подготовки специалистов.
2. Разработать концепцию создания и использования электронного учебника по иностранному языку для базового курса обучения в технических вузах.
3. Разработать методологические основы создания электронного учебника по иностранному языку как средства повышения качества профессиональной подготовки современного специалиста.

4. Разработать дидактические модели проведения занятий с использованием электронного учебника и проверить в опытном обучении их эффективность.

Для достижения цели исследования, проверки гипотезы и решения поставленных выше задач были использованы следующие **методы** исследования:

- теоретический анализ литературы по проблематике исследования;
- сравнительно-сопоставительный анализ зарубежного опыта использования информационно-коммуникационных технологий в учебном процессе;
- беседы с преподавателями, анкетирование преподавателей, анкетирование и тестирование студентов;
- моделирование учебного процесса;
- методы математико-статистической обработки результатов опытно-поисковой работы;
- педагогическое наблюдение за ходом образовательного процесса, за деятельностью студентов и обобщение личного педагогического опыта.

**Теоретико-методологическую базу исследования** составили работы по *результатам исследований в области повышения качества современного высшего профессионального образования* (М.В. Дружинина, К.М. Левитан, Д.А. Торопов, И.М. Курдюмова, Л.Н. Талалова, Е.В. Ткаченко, С.Ю. Трапицын, В.Л. Чудов и др.); *теории педагогических систем и компьютеризации обучения* (В.В. Давыдов, В.И. Загвязинский, В.В. Краевский, В.П. Беспалько, А.В. Хуторской и др.); *по использованию сетевых компьютерных технологий* (А.Г. Асмолов, В.П. Беспалько, А.Я. Ваграменко, Ю.М. Горвиц, М.Г. Евдокимова и др.); *по использованию компьютерных учебно-методических комплексов* (Н.А. Аминов, М.Н. Берулава, Ю.С. Брановской, С.Г. Григорьев, Ш.М. Каланова и др.); *в области сравнительного исследования систем высшего образования в нашей стране и за рубежом* (Б.Л. Вульсон, Л.И. Гурье, Э.Ф. Зеер, Л.И. Корнеева, З.А. Малькова и др.); *по проблемам использования компьютера применительно к разным условиям и целям обучения иностранным языкам* (Э.Г. Азимов, А.Н. Багрова, Е.И. Дмитриева, Д.Д. Климентьев, Т.В. Кожевникова и др.); *по проблемам формирования речевых умений и навыков* (А.А. Леонтьев, И.А. Зимняя, С.Ф. Шатилов, Е.И. Пассов, Т.С. Серова и др.).

Исследование проходило в три этапа:

На **первом этапе** (2004-2005гг.) осуществлялось теоретическое изучение проблем создания и использования информационно-образовательных ресурсов в учебном процессе; повышения

качества и открытости университетского образования на основе использования информационно-коммуникационных технологий.

На **втором этапе** (2005-2006 гг.) разрабатывались научно-методологические основы создания электронного учебника по иностранному языку в техническом вузе, анализировались различные методы его использования в учебном процессе, проектировалась концептуальная модель учебника и методологические основы его использования на уровне базовой языковой подготовки в техническом вузе. Была создана первая экспериментальная модель учебника, которая впоследствии дополнялась.

На **третьем этапе** (2006-2009 гг.) проводились апробация спроектированной модели электронного учебника в учебном процессе и опытно-поисковая работа, осуществлялся анализ и обобщение полученных результатов, формулировались и уточнялись основные теоретические и экспериментальные выводы и практические рекомендации, вносились изменения в структуру электронного учебника.

**Научная новизна** исследования заключается в следующем:

1. Изложены теоретико-методологические основы создания электронного учебника по иностранному языку как средства повышения качества профессиональной подготовки специалистов.

2. Выделены и обоснованы этапы разработки и дидактической организации электронного учебника по иностранному языку для базового курса технического университета.

3. Обоснована возможность эффективного использования электронного учебника для повышения качества самостоятельной работы студентов, что является актуальным для технического вуза в условиях ограниченного количества аудиторных часов по иностранному языку.

**Теоретическая значимость** результатов исследования состоит в дальнейшем развитии методики обучения иностранным языкам в техническом вузе с использованием информационно-коммуникационных технологий; в определении подходов, принципов, целей, содержания, методов, средств и технологий обучения иностранному языку на основе электронного учебника.

**Практическая значимость работы** заключается в разработке и дидактической организации электронного учебника “Welcome to Foreign Languages Course” с использованием доступных ресурсов; во внедрении в практику методики обучения иностранному языку на его основе. Практическую ценность представляют универсальные дидактические модели электронного учебника, используемые в учебном процессе.

**Достоверность** научных результатов исследования обусловлена использованием методов, адекватных его предмету и

задачам, а также методологической обоснованностью теоретических положений, планомерным поэтапным осуществлением опытно-поисковой работы; результатами внедрения разработанной методики в учебный процесс обучения иностранному языку на базовом курсе.

**Апробация и внедрение результатов исследования** осуществлялись в филиале ГОУ ВПО УГТУ-УПИ г. Краснотурьинска в группах студентов, обучающихся по специальности 140503 «Газотурбинные, паротурбинные установки и двигатели» в 2005-2007 гг. Основные положения и выводы диссертационного исследования представлялись и обсуждались на заседаниях кафедры иностранных языков в области экономики и управления ГОУ ВПО «Уральский государственный технический университет», на методических советах филиала ГОУ ВПО УГТУ-УПИ

в г. Краснотурьинске, были отражены в докладах диссертанта на научных конференциях «Активные методы обучения и объективизация контроля студентов» в 1999 г., «Обучение профессиональному общению. Лингвометодические аспекты» в 2000 г. в ГОУ ВПО «Уральский государственный технический университет», на III и IV Международных конференциях «Новые образовательные технологии в вузе» в 2005, 2007 гг., в учебно-методических пособиях для студентов первого и второго курсов технических факультетов ГОУ ВПО «Уральский государственный технический университет».

**На защиту выносятся** следующие положения:

1. В техническом вузе, как конечная, так и промежуточные цели обучения иностранному языку могут быть реализованы посредством информационно-коммуникационных технологий, в основе которых лежит электронный учебник, разработанный в соответствии с программами обучения иностранному языку на базовом курсе.
2. Обучение на основе электронного учебника повышает качество профессиональной подготовки современного специалиста, в том числе и в области языкового образования в техническом университете.
3. Методика разработки электронного учебника по иностранному языку включает в себя:
  - определенный подбор учебного материала и тестов в соответствии с программой и учебным планом специальности;
  - распределение учебного материала и тестов по разделам учебника;
  - создание интерактивной карты;
  - оформление интерфейса;



- апробацию разделов учебника в учебном процессе;
  - корректировку материалов учебника;
  - определение его дидактических возможностей.
4. В основе концепции создания электронного учебника по иностранному языку “Welcome to Foreign Languages Course” лежит разработка универсальных дидактических моделей. Внедрение этих моделей в учебный процесс осуществляется на основе личностно- и деятельностно-ориентированного подходов, принятых при обучении иностранному языку в системах образования Европы и России.
5. Важной целью повышения качества обучения иностранному языку на основе электронного учебника является развитие умений самостоятельной работы с электронным учебным материалом, предполагающее сформированность взаимосвязанных навыков владения компьютером и иностранным языком.

**Структура диссертации.** Цель и задачи исследования определили ее структуру. Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, библиографии (279 источников) и 9 приложений.

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ**

**Во введении** обосновывается актуальность исследования, определяются его проблема, объект, предмет, цель и задачи, формулируются гипотеза и положения, выносимые на защиту, описываются методы исследования, его теоретическая и практическая значимость, апробация работы и внедрение ее результатов в практику.

В первой главе **«Теоретические основы обучения иностранному языку в техническом вузе в условиях активного использования информационно - коммуникационных технологий»** на основе анализа педагогической и методической литературы, диссертационных исследований рассматривается эволюция подходов к разработке компьютерных программных средств обучения иностранным языкам; выделены этапы развития информационных технологий, применения компьютерной техники, развития компьютерных программ и современные подходы использования компьютерной техники в обучении иностранным языкам (Г.П. Андреев, Л. Бородкин, В. Леверман, М.В. Булгаков, А.Е. Пушкин, С.С. Фокин и др.).

Ретроспективный анализ процесса внедрения и использования электронных ресурсов и информационных технологий в учебном процессе позволил выделить три этапа информатизации образования, условно названные электронизацией,

компьютеризацией и информатизацией образовательного процесса.

Рассматривая изменение акцентов в обучении иностранному языку в рамках различных направлений и подходов, следует особо подчеркнуть, как трансформировалась роль компьютера, и, в частности, оценить роль сетевых программных средств в обучении языку в контексте сегодняшнего дня.

Необходимо отметить существование определенной параллели между изменением тенденций в обучении, в целом, и иностранному языку, в частности, и развитием аппаратного обеспечения ЭВМ — от больших машин к персональным, мультимедийным и сетевым компьютерам.

Самые первые программы, состоявшие из лексических и грамматических программ и языковых тестов, в полной мере соответствовали модели "компьютер как учитель".

Период конца 1970-х гг. в зарубежной педагогике характеризовался стремительным развитием исследований в области изучения возможных сфер применения компьютера в преподавании иностранных языков. Изменились как техническая, так и методическая основы компьютерного обучения иностранным языкам. С одной стороны, появился микрокомпьютер, с другой стороны, получил широкое распространение коммуникативный подход, провозгласивший целью изучения иностранного языка развитие коммуникативной компетенции в четырех видах речевой деятельности.

В 80-е годы XX века активно развивались методы искусственного интеллекта в обучении, что отразилось в попытках создания интеллектуальных обучающих программ, которые, однако, не получили широкого распространения в практике обучения в силу их несовершенства.

В этот период в центре внимания оказались представления о том, что язык — это не только индивидуальное явление, но и социально конструируемый феномен. Язык стали рассматривать как совокупность способов передачи значений в соответствии с критериями, принятыми в тех или иных речевых сообществах. При этом владение лингвистическими структурами неотделимо от знания критериев их употребления, равно как коммуникация неотделима от познания. Коммуникативная компетенция стала центральным понятием в преподавании языков.

В это же время активно развивались мультимедийные средства обучения, реализующие возможности компьютерной наглядности. Немного позже, в 1990-е годы, в обучение иностранному языку стали широко внедряться сетевые возможности компьютера.

В рамках социокогнитивного подхода обучение иностранному языку рассматривается, главным образом, как обеспечение

вхождения студента в языковую среду, с которой ему предстоит встретиться за пределами аудитории. В качестве способов обучения иностранному языку предлагаются разнообразные проблемные задачи и проекты с участием студентов, а также обучение в контексте. Данный подход в более широкой формулировке, касающийся профессиональной подготовки выпускников вузов по различным дисциплинам, в отечественной психолого-педагогической науке был подробно разработан А.А. Вербицким.

В 1990-х гг. американские ученые K.L. Evelyn, W.P. Oliver пришли к выводу о том, что компьютерную технику в обучении иностранным языкам лучше применять для осуществления функции репетитора, "редактора текста", консультанта, партнера, объекта обучения.

В настоящее время продолжают перенос акцента и переход от когнитивных теорий обучения к социальным или социокогнитивным. Это предполагает: использование иностранного языка в контекстах; проектные задания; интеграцию студентов в аутентичную среду общения; интеграцию различных видов речевой деятельности; более широкое и системное (интегративное) применение дидактического потенциала компьютерной техники.

Интегративный подход подразумевает интеграцию процесса обучения различным видам речевой деятельности и применения широкого спектра компьютерных программных средств.

Современное состояние компьютерных технологий можно характеризовать, как завершившийся переход от быстрого развития в техническом и технологическом направлении, когда главными действующими лицами процесса компьютеризации выступали инженеры и программисты, к коммуникационному и интеллектуальному направлению развития, когда центральными действующими лицами данного процесса являются специалисты, использующие компьютеры для решения профессиональных задач.

Анализ процесса компьютеризации отечественного образования позволил выделить три этапа в его развитии:

- начальный/адаптационный, когда компьютер рассматривался как объект изучения;
- современный, характеризующийся использованием компьютера в качестве средства обучения;
- будущий, предполагающий формирование единой образовательной среды на основе применения компьютерных средств обучения и общения.

Проведя сравнительный анализ традиционных и электронных учебных изданий, мы выделили преимущества электронного

учебника по сравнению с традиционными и представили его специфические дидактические характеристики: нелинейность, открытость, мультимедийность, интерактивность, разнородность, большие возможности для самоконтроля, выработка своей индивидуальной траектории обучения и т.д.

Следует также отметить, что применение информационных технологий позволяет реализовать дифференцированный подход к обучающимся с разным уровнем готовности к обучению. Интерактивные обучающие программы, основанные на гипертекстовой структуре и мультимедиа, дают возможность организовать одновременное обучение студентов, обладающих различными способностями и возможностями, создать адаптивную систему обучения (АСО):

Анализ теоретической литературы (П.И. Образцов, Т.В. Бордовицин, Е.И. Ястребцева и др.) позволил нам выделить следующие преимущества АСО с использованием ИТ:

- повышение оперативности и объективности контроля и оценки результатов обучения;
- непрерывная обратная связь в отношениях «преподаватель-студент»;
- индивидуализация учебной деятельности (дифференциация темпа обучения, трудности учебных заданий и т.п.);
- повышение мотивации к учению;
- развитие у студентов продуктивных, творческих, интеллектуальных способностей, формирование операционного стиля мышления.

Выявление преимуществ электронного учебника и его дидактических особенностей дали нам возможность разработать концепцию электронного учебника по иностранному языку для студентов базового курса технических вузов, где представлены специфические принципы его построения; возможности использования в учебном процессе.

Как отмечают ученые (К.М. Левитан, И.П. Подласый), одним из главных факторов, определяющих в комплексе качество обучения, является учебный материал. От уровня качества дидактической обработки зависит пригодность информации для учебного процесса, ее доступность и посильность для усвоения обучающимися.

Выявление дидактических характеристик электронного учебника позволяют нам сделать вывод о значимости его использования для повышения качества обучения иностранному языку.

**Во второй главе «Методика обучения иностранному языку студентов технических вузов на основе электронного**

**учебника в рамках базового курса»** разработаны методологические основы создания и использования электронного учебника; специфические принципы изложения учебного материала; этапы создания и структура электронного учебника по иностранному языку.

В целях диагностического исследования эффективности предлагаемой методики созданы пять дидактических моделей использования электронного учебника в соответствии с рабочей программой по базовому курсу обучения иностранному языку в техническом университете.

В основе создания дидактических моделей лежит деятельностно-ориентированный подход. Деятельностно-ориентированный подход к обучению становится в настоящее время все более приоритетным в методике преподавания иностранных языков, поскольку в нем изучающие язык в качестве практических пользователей рассматриваются как «субъекты социальной деятельности», то есть как члены социума, решающие задачи и проблемы, не обязательно связанные с языком, а в определенных условиях, в определенной ситуации, в определенной сфере деятельности.

В качестве примера рассмотрим две дидактические модели использования электронного учебника: «Виртуальная прогулка по городу» и дидактическая модель использования электронного учебника для интеграции учебных дисциплин.

**Первая дидактическая модель** использования электронного учебника основана на раскрытии демонстрационных возможностей учебника. Студентам предлагается виртуальная прогулка по центру исторического города с описанием архитектурных особенностей, достопримечательностей, культурного наследия.

Для проведения данного занятия в электронном учебнике присутствует интерактивная карта исторического центра Брюсселя.

**Цель занятия** познакомить студентов с такими понятиями, как: “Bruxelles-Capitale”, “Bruxelles-Europe”, “Bruxelles-ville” “bruxellisation”, “l’OTAN”, “la Grand Place”, “commune”; познакомиться с основными достопримечательностями Брюсселя - столицы Европейского Союза; освоить «клишированные фразы-модели ориентирования в пространстве».

**Задачи:** студент должен знать основные достопримечательности Брюсселя, специфику его жизни административное деление города, основные понятия, связанные с описанием столицы Европейского Союза.

В итоге студент должен уметь рассказать о достопримечательностях Брюсселя на французском языке, уметь

вести беседу с преподавателем, отвечать на вопросы.

В начале занятия предлагается небольшая видеопрезентация города. Вводится понятийный аппарат. Рассказывается о специфике Брюсселя, как европейского города.

Далее студентам предлагается самостоятельно совершить «виртуальную прогулку» по историческому центру Брюсселя. Для этого в учебнике открываем страницу с интерактивной картой. Студентам необходимо найти как можно больше достопримечательностей европейской столицы и проложить свой собственный экскурсионный маршрут.

Универсальность данной дидактической модели состоит в том, что применение современных информационных технологий открывает возможность для изучения страноведения не по обычным текстам и фотографиям, а в динамичном режиме. Если компьютеры имеют выход в Интернет, то возможности учебника расширяются и в режиме “on-line” .

На рисунке 1 показана схема дидактической модели занятия «Виртуальная прогулка по городу», которая раскрывает демонстрационные возможности учебника.

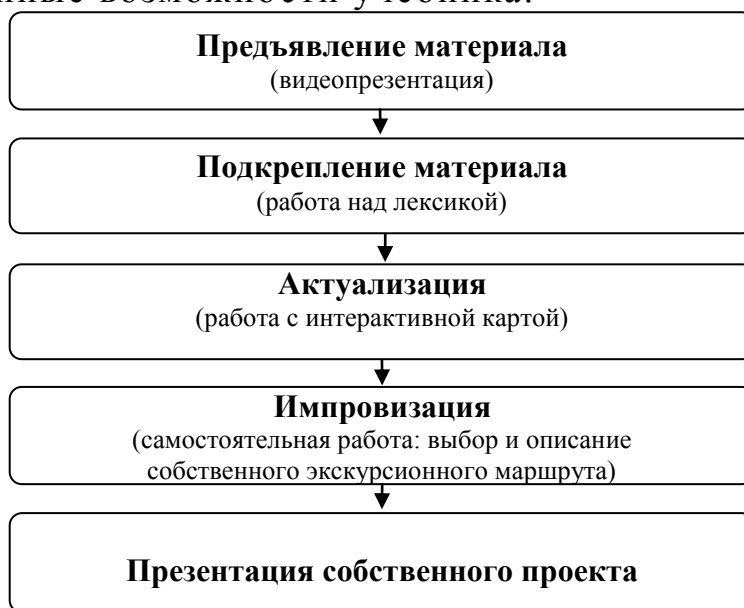


Рис. 1

Дидактическая модель использования электронного учебника с ориентацией на демонстрационные возможности информационных технологий

**Следующая дидактическая модель** проведения занятий с применением данного учебника основана на использовании его в качестве мультимедийного пособия и справочника для объяснения технологических процессов, которые изучаются в курсе специальных дисциплин. Эта модель демонстрирует реальные возможности проведения отдельного этапа занятий по специальной дисциплине в процессе изучения иностранного языка с применением учебного мультимедиа курса.

Дидактическая модель занятия с использованием электронного учебника разработана на примере занятия для студентов второго курса, обучающихся по специальности «Металлургия цветных металлов», по теме «Флотационные методы обогащения» специальной дисциплины «Обогащение руд».

Занятие носит ознакомительный характер и построено на сочетании различных видов учебно-познавательной деятельности. При этом большое внимание уделяется организации самостоятельной работы обучающихся с использованием средств мультимедиа, в том числе с электронным учебником, с помощью которых можно значительную часть учебного процесса передать компьютеру, а также изучению технологического процесса, изучаемого в курсе специальной дисциплины. По нашему мнению, мультимедиа курсы представляют собой методическую основу для интерактивного обучения и являются его основным дидактическим средством.

На рисунке 2 представлена схема дидактической модели занятия «Флотационные методы обогащения», которая позволяет использовать электронный учебник для интеграции учебных дисциплин.



Рис. 2

Дидактическая модель использования электронного учебника для интеграции учебных дисциплин

В практической части второй главы представлены результаты опытного обучения с выводами, которые подтверждают эффективность применения электронного учебника для обучения студентов иностранному языку на базовом уровне технического университета.

Целью опытного обучения было подтверждение валидности теоретических положений, содержащихся в данном исследовании.

Основной задачей опытно-поисковой работы являлась проверка гипотезы, что обучение иностранному языку на базовом уровне в техническом университете будет способствовать повышению качества, если разработать соответствующую методику структурирования электронного учебника на основе универсальных дидактических моделей, используя при этом особым образом подобранный учебный материал.

В задачи опытного обучения также входили:

- повышение мотивации студентов к изучению иностранного языка;
- активизация самостоятельной работы обучающихся с Интернет, с книгами, дополнительной литературой;
- демонстрация потенциальных возможностей электронного учебника.

Опытно-поисковая работа проводилась в экспериментальной и контрольной группах. Занятия вели два преподавателя. Студентам был предложен учебный материал в рамках базового курса изучения иностранного языка. Но занятия студентов экспериментальной группы проходили с применением электронного учебника в лингафонном кабинете филиала ГОУ ВПО УГТУ-УПИ в г. Краснотурьинске, который оборудован компьютерами, мультимедийными средствами (проектор, DVD-проигрыватель) и принтерами для распечатки учебного материала. Студенты имели полный доступ к оборудованию кабинета. Они пользовались компьютерами, на которых установлен электронный учебник “Welcome to Foreign Languages Course” и электронный мультязыковой словарь с аудиорядом – основные учебные средства.

Занятия студентов контрольной группы проводились по традиционной схеме, т.е. в обычной аудитории. Студенты имели в своем распоряжении:

- учебник для технических вузов на бумажном носителе (И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева «Учебник английского языка для технических университетов и вузов» МГТУ имени Н.Э. Баумана, 2002 – 448 с.);



- словари: англо-русский и русско-английский, а также англо-русский словарь технических терминов и сокращений;
- учебно-методические пособия, которые были выпущены специально для данной специальности.

По такому принципу проводилось обучение иностранному языку с 2004 по 2008 гг. в I семестре, в конце которого следовало итоговое контрольное тестирование.

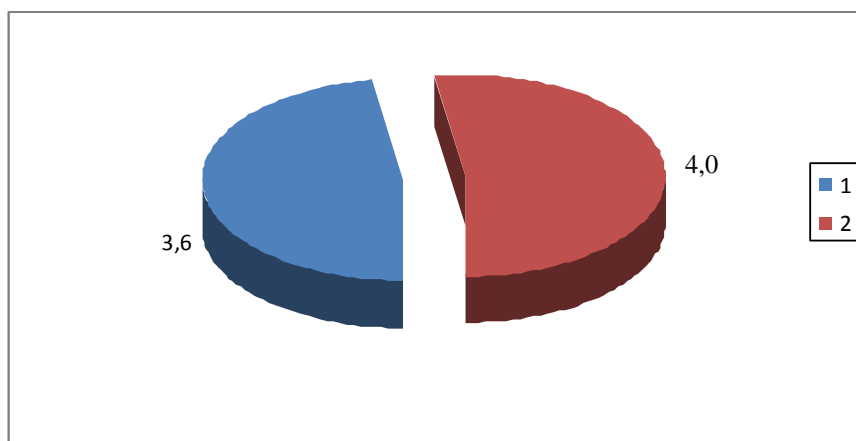


Рис. 3

Средний балл результатов, полученных после проведения входного контрольного тестирования

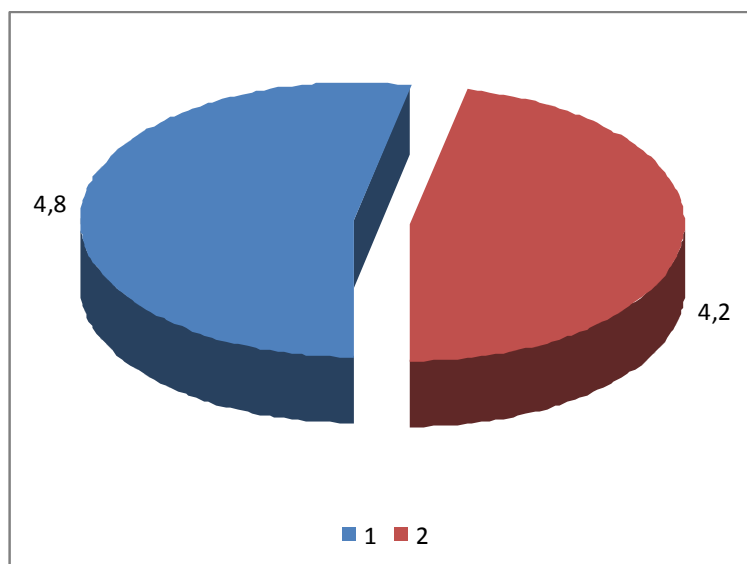


Рис. 4

Средний балл оценок знаний студентов по результатам итогового контрольного тестирования

Как видно из диаграмм, в экспериментальной группе отмечается более значительное изменение исследуемых

показателей, чем в контрольной группе.

В целом, опытно-поисковая работа показала, что разработанная модель электронного учебника по иностранному языку для студентов базового курса технического вуза позволяет повысить качество и эффективность образовательного процесса, развивает продуктивную мыслительную деятельность студентов; повышает их мотивацию к обучению и изучению предмета, обеспечивает готовность к использованию новейших компьютерных технологий в учебной и профессиональной деятельности.

В **заключении** обобщены результаты теоретического и практического исследования и дается перспектива для дальнейшей работы в этом направлении. Выдвинутые положения гипотезы исследования подтвердились. Поставленные в соответствии с целью, предметом исследования задачи решены:

- изучены подходы и направления развития информационно-коммуникационных технологий при обучении иностранному языку, определены возможности их использования при создании электронного учебника;
- разработана концепция создания и использования электронного учебника по иностранному языку для базового курса технического университета;
- создана модель электронного учебника по английскому и французскому языкам на основе электронных ресурсов, доступных любому пользователю персонального компьютера;
- разработаны универсальные дидактические модели обучения иностранному языку с использованием электронного учебника, и в процессе опытного обучения доказана их эффективность.

**Основные положения диссертационного исследования нашли отражение в следующих публикациях автора:**

*Научные статьи, опубликованные в периодических изданиях, рекомендованных ВАК МОиН РФ:*

1. **Кабанов А.М.** Электронные образовательные ресурсы—база для интеграции учебных дисциплин / А.М. Кабанов // Образование и наука. — 2009. — №8 (65).—С.125—131.

*2. Научные статьи и тезисы докладов, опубликованные  
в других изданиях:*

2. **Кабанов А.М.** Применение персонального компьютера для оптимизации объективизации контроля студентов в обучении иностранному языку / А.М. Кабанов // Активные методы обучения и объективизация контроля студентов: тезисы докладов уч.-метод. конф., Екатеринбург. 18-19 мая 1999 г. Урал.гос.тех.ун-т.— Екатеринбург, 1999.— С.83—84.

3. **Кабанов А.М.** Изучение делового иностранного языка. / А.М. Кабанов // Обучение профессиональному иноязычному общению: материалы междунар. науч.-метод. конф., Екатеринбург. 15-16 мая 2000 г. / Урал.гос.тех.ун-т.— Екатеринбург, 2000.—С.26—27.

4. **Кабанов А.М.** Production technologies on the industrial enterprises of Krasnoturyinsk and their ecological estimate / А.М. Кабанов, Г.А. Рубан // Ecology and life (Science, Education, Culture).—2002.—№7.— С.22—23.

5. **Кабанов А.М.** Способность адаптации первокурсников в вузовской среде - одна из задач коллектива Краснотурьинского филиала УГТУ-УПИ / А.М. Кабанов, Г.А. Рубан, Л.С. Суханова // Внеучебная работа в УГТУ-УПИ: опыт, проблемы, перспективы: материалы 7-й науч.-прак. конф., Екатеринбург. 2004 г. Урал.гос.тех.ун-т.— Екатеринбург, 2004.— С.132—134.

6. **Кабанов А.М.** «Фонограмму» на урок?! / А.М. Кабанов // Новые образовательные технологии в вузе: материалы 3-й междунар. науч.-метод. конф., Екатеринбург. декабрь 2005 г. Урал.гос.тех.ун-т.— Екатеринбург, 2005.— С.127—128.

7. **Кабанов А.М.** Индивидуальный график – каждому студенту / А.М. Кабанов // Новые образовательные технологии в вузе: сборник материалов 4-й междунар. науч.-метод. конф., Екатеринбург. 5-8 февраля 2007 г. Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2007.— С.59—60

8. **Кабанов А.М.** Электронный учебник как универсальное средство организации занятия / А.М. Кабанов // Иностранные языки и литература в современном международном пространстве: материалы 2-й междунар. науч.-прак. конф., Екатеринбург. 2007 г. Урал.гос.тех.ун-т.— Екатеринбург, 2007.—С.82—85.

9. **Кабанов А.М.** Нужна ли в вузе география? /А.М. Кабанов, А.С. Рубан // Новые образовательные технологии в вузе: материалы 5-й междунар. науч.-метод. конф., Екатеринбург. 4-6 февраля 2008 г. Урал.гос.тех.ун-т.— Екатеринбург, 2008.— С.227—230.

10. **Кабанов А.М.** Электронные образовательные ресурсы – база для интеграции учебных дисциплин / А.М. Кабанов, Г.А. Рубан // Новые образовательные технологии в вузе: атериалы 5-й

междунар. науч.-метод. конф., Екатеринбург. 4-6 февраля 2008 г. Урал.гос.тех.ун-т.— Екатеринбург, 2008.— С.326—330.

11. **Кабанов А.М.** Интеграция специальных дисциплин с изучением иностранного языка в техническом вузе. / А.М. Кабанов, Г.А. Рубан // Информационные системы и технологии с социально-экономических и правовых процессах: материалы междунар. науч.-практ. конф., Ставрополь. 2008 г. Сев.-Кавк.соц.инст. — Ставрополь, 2008.— С.117—123.

12. **Кабанов А.М.** Использование интерактивных карт в учебном процессе вуза / А.М. Кабанов, Г.А. Рубан // Педагогический менеджмент и прогрессивные технологии в образовании: материалы 25-й междунар. науч.-метод. конф., Пенза. февраль 2008 г. Приволж.дом.зан. — Пенза, 2008. — С.225-227.

13. **Кабанов А.М.** Повышение качества образования за счет интеграции учебных дисциплин. / А.М. Кабанов, Г.А. Рубан // Педагогический менеджмент и прогрессивные технологии в образовании: материалы 25-й междунар. науч.-метод. конф., Пенза. февраль 2008 г. Приволж.дом.зан. — Пенза, 2008. — С.227-229.

14. **Кабанов А.М.** Принципы и этапы создания электронного учебника по иностранному языку для студентов технических вузов в рамках базового курса / А.М. Кабанов, Л.И. Корнеева // Научные исследования и их практическое применение. Современное состояние и пути развития 2008: материалы междунар. науч.-практ. конф., Одесса. 1-15 октября 2008 г. Одесский нац. мор. ун-т — 2008. — С.13-20.

15. **Кабанов А.М.** Дидактическая модель использования электронного учебника по иностранному языку для студентов базового курса технического вуза в процессе интеграции учебных дисциплин / А.М. Кабанов // Новые образовательные технологии в вузе: материалы 6-й междунар. науч.-метод. конф., Екатеринбург 2-5 февраля 2009 г. Урал.гос.тех.ун-т.— Екатеринбург, 2009. — С.163-167.

16. **Кабанов А.М.** Дидактические модели использования электронного учебника по иностранному языку для студентов базового курса технического вуза. / А.М. Кабанов // Иностранные языки и литература в современном международном пространстве: материалы 3-й междунар. науч.-практ. конф., Екатеринбург. 2009 г. Урал.гос.тех.ун-т.— Екатеринбург, 2009. — С.71-74.

### **Учебно-методические работы**

17. **Кабанов А.М.** St. Petersburg & its Environs: сборник текстов с заданиями / Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2001. — 40с.

18. **Кабанов А.М.** The Amber Room: приложение к сборнику текстов "St. Petersburg & its Environs" / Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2001.— 21 с.
19. **Кабанов А.М.** Municipal services of Moscow: сборник текстов для чтения с заданиями / Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2001.— 33 с.
20. **Кабанов А.М.** Нефтегазовая промышленность Севера России: сборник текстов для чтения с заданиями / Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2001.— 40 с.
21. **Кабанов А.М.** Авиация: сборник текстов с заданиями / Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2001. — 25 с.
22. **Кабанов А.М.** Неличные формы французского глагола: методические указания / Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2001. — 42 с.
23. **Кабанов А.М.** Пользователь ПК в 3 частях. Часть 1. Устройство персонального компьютера: методическое руководство для слушателей подготовительных курсов / А.М. Кабанов, Г.А. Самсонова // Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2001.— 36 с.
24. **Кабанов А.М.** Пользователь ПК в 3 частях. Часть 2. Знакомство с клавиатурой. Назначение клавиш: методическое руководство для слушателей подготовительных курсов / А.М. Кабанов, Г.А. Самсонова // / Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2001. — 36 с.
25. **Кабанов А.М.** Пользователь ПК в 3 частях. Часть 3. Принцип работы ПЭВМ. Системы счисления и хранения информации: методическое руководство для слушателей подготовительных курсов / А.М. Кабанов, Г.А. Самсонова // Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2001. — 36 с.
26. **Кабанов А.М.** American Cities: сборник текстов с заданиями к мультимедийным фильмам "Learn to Speak English" / Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2002.— 29 с.
27. **Кабанов А.М.** Методическое приложение к сборнику American Cities / Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2002. — 29 с.
28. **Кабанов А.М.** Moscow & its Environs: сборник текстов / Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2002. — 52 с.
29. **Кабанов А.М.** Turbines: сборник текстов с заданиями / Урал.гос.тех.ун-т — Екатеринбург, 2003. — 60 с.
30. **Кабанов А.М.** Form passive: грамматический справочник / Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2004.— 20 с.
31. **Кабанов А.М.** Paris: сборник текстов для чтения / Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2004. — 29 с.
32. **Кабанов А.М.** Математические символы, условные обозначения и наиболее употребительные сокращения в английских технических текстах: справочник / Урал.гос.тех.ун-т. — Екатеринбург, 2005.— 32 с.

33. **Кабанов А.М.** Computers: сборник текстов и упражнений / Урал.гос.тех.ун-т — Екатеринбург, 2005. — 20 с.

34. **Кабанов А.М.** Collapse of the World Trade Center Towers: сборник текстов / Урал.гос.тех.ун-т — Екатеринбург, 2006. — 20 с.

Подписано в печать 17.09.09. Формат 60 x 84 x 1/16

Бумага для множительных аппаратов. Печать на ризографе.

Уч.-изд. Л. 1,0. Тираж 100 экз. Заказ 3387.

ГОУ ВПО «Уральский государственный технический университет –

УПИ имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

филиал в г. Краснотурьинске

Вычислительный центр. 624449 Краснотурьинск, ул. Ленина 41